

日本語を今一度見直そう！ 伝わる英語論文に仕上げるための 日本語と英語の書き方

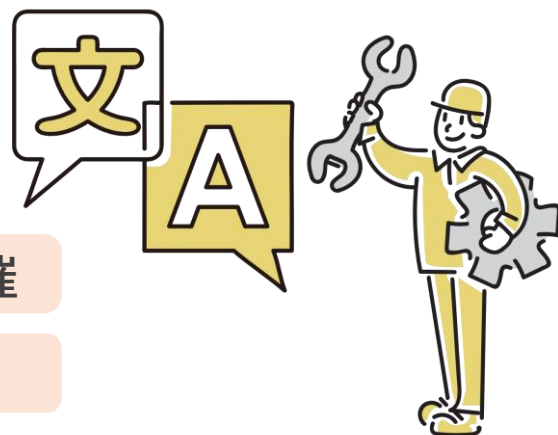
2026.

11.27 [金]

16:30~18:00

オンライン開催

事前登録制



大手英文校正会社のレポートや多くの論文指導書において、「若手研究者が英語論文の執筆に難航する本質的な原因は、英語の語彙力や文法力ではなく、翻訳前の日本語における論理構造の曖昧さにある」と指摘されています。

日本語特有の曖昧な表現のままAI翻訳に依存しても、論理の破綻した英文しか出力されません。本セミナーは、この「英語のロジック」に着目した、極めて本質的なライティングを教授していただきます。

講師

中山 裕木子氏

株式会社ユー・イングリッシュ代表取締役

京都大学、神戸大学、同志社大学にて、特許をはじめとした各種技術文書の翻訳と英語論文の校閲を中心に、各種教育機関や企業で技術英語の指導にあたり、大学ほかで論文英語の指導経験を有します。著書として、『改訂版技術系英文ライティング教本』、『会話もメールも英語は3語で伝わります』、『英語論文ライティング教本』、『テンプレート式理系の英語論文術国際ジャーナルに学ぶ伝わる論文の書き方』ほか多数。TEDxトーク「Simple English for Everyone」や日本テレビ「世界一受けたい授業」に出演し、シンプルな英語を一般向けに広める活動も行っています。



開催方法

オンライン開催(要事前登録)

参加登録者に限り、セミナー終了後3カ月Moodle上で録画を視聴できます。

対象

山口大学の教職員、学術研究員、大学院生、学部生等

申込方法

下記URLまたはQRコードからMoodleにアクセスし、コース「2026年度若手研究者育成プログラムセミナー(第4回)」に登録してください。

登録キー: 26Seminar#4

<https://mdcs5.cc.yamaguchi-u.ac.jp/moodle/course/view.php?id=85847>



申込締切

2026年11月24日(火)

担当

産学公連携・研究推進センター 教授(特命) 江 鐘偉
内線:5255 E-mail:conso@yamaguchi-u.ac.jp

共催

HIRAKU-Global・やまぐち未来創発塾

